

**SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS
1. sz. MÓDOSÍTÁSA**

**VÁLLALKOZÓI SZERZŐDÉS KERETÉBEN A „DUNA PROJEKT 01.05.
VÉDELMI SZAKASZÁN A MOSONI DUNA BAL PARTJÁN
TÖLTÉSFEJLESZTÉS ÉPÍTÉSI MUNKÁINAK A FIDIC SÁRGA KÖNYV
SZERINTI MEGVALÓSÍTÁSA ÉS A KIVITELEZÉSI TERVEK
ELKÉSZÍTÉSE A 191/2009. (X.31) KORM. RENDELETNEK MEGFELELŐ
TARTALOMMAL
(ÉDU-3)”**

(KEOP-2.1.1/2F/09-2009-0003)

2014. MÁJUS



SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS

1. sz. MÓDOSÍTÁSA

A felek rögzítik, hogy a Megbízó az Európai Unió Hivatalos Lapjában (TED) 2011. december 31. napján 2011/S 252-411143 számon ajánlati felhívást tett közzé a „Vállalkozói szerződés keretében a „Duna Projekt” 01.05 védelmi szakaszán a Mosoni Duna bal partján töltésfejlesztés építési munkáinak a FIDIC Sárga Könyv szerinti megvalósítása és a kivitelezési tervek elkészítése a 191/2009. (X.31.) Korm. rendeletnek megfelelő tartalommal (ÉDU-3)” elnevezéssel. A projekt a Kohéziós Alap támogatásából és a Magyar Állami költségvetésből, 100%-os támogatási intenzitással valósul meg. Megbízó a közbeszerzési eljárás eredményét 2012. május 29. napján kihirdette azzal, hogy a közbeszerzési eljárás nyertese a Vállalkozó. Mivel a lefolytatott közbeszerzési eljárás során a Megbízó a Vállalkozó ajánlatát fogadta el, ennek megfelelően a felek a Kbt. 99. § (1) bekezdése értelmében a törvényes határidőn belül Szerződést kötnek a FIDIC- a Vállalkozó által tervezett gépészeti és villamos berendezések tervezése-építése szerződéses feltételei (1. kiadás, 1999., Sárga Könyv) Általános Feltételei és az azt módosító Különleges Feltételek felhasználásával.

Vállalkozói szerződés keretében a „Duna Projekt” 01.05 védelmi szakaszán a Mosoni Duna bal partján töltésfejlesztés építési munkáinak a FIDIC Sárga Könyv szerinti megvalósítása és a kivitelezési tervek elkészítése a 191/2009. (X.31.) Korm. rendeletnek megfelelő tartalommal (ÉDU-3)

amely létrejött egyrészről az

Országos Vízügyi Főigazgatóság (OVF)

Székhelye: 1012 Budapest, Márvány u. 1/D.

Statisztikai számjel: 15796019-8411-312-01

Bankszámlaszáma: 10032000-00319841-30005101

Képviseli: Molnár Béla Főigazgató

Telefon: +36-1-225-4400

Telefax: +36-1-212-0773

E-mail: molnar.bela@ovf.hu

Kapcsolattartó: Molnár Béla főigazgató
(továbbiakban „Megrendelő”)

másrészről

Doprastav a.s. (Konzorcium vezető)

Címe: Drieňová 27., SK – 826 56 Bratislava

Adószám: SK 2020372497

Statisztikai számjel: 31 333 320

Bankszámlaszáma: SK09 1111 0000 00011 2566 7006

Cégjegyzékszám: Bratislava I. Járásbíróság mint Cégbíróság Sa részleg 581/b betétszámon
IČO 31 333 320

Képviseli: Ing. Juraj Androvič – az Igazgatóság elnöke; Mgr. Roman Guniš – az Igazgatóság tagja

Telefon: +36-96/550-479

Telefax: +36-96/550-480

Kapcsolattartó: Ing. Ladislav Čonka



Dömper Kft. (Konzorcium tagja)

Címe: 2541 Lábatlan, Dunapart hrsz.: 1605/2

Adószám: 10229105-2-11

Statisztikai számjel: 10229105-4211-113-11

Bankszámlaszáma: 11600006-00000000-23500927

Cégjegyzékszám: 11-09-000326

Képviseli: önállóan Németh Miklós ügyvezető

Telefon: +36-33/517-600

Telefax: +36-33/517-601

Kapcsolattartó: Németh Miklós ügyvezető

együttesen **DD Konzorcium** (továbbiakban „Vállalkozó”) között.

1. Előzmények

- 1.1. Felek rögzítik, hogy a Megrendelő, a Doprastav a.s., és a Dömper Kft. a „Duna Projekt” 01.05 védelmi szakaszán a Mosoni Duna bal partján töltésfejlesztés építési munkáinak a FIDIC Sárga Könyv szerinti megvalósítása és a kivitelezési tervek elkészítése a 191/2009. (X.31.) Korm. rendeletnek megfelelő tartalommal „**ÉDU-3**” elnevezésű projektem vonatkozásában 2012. június 14-én Vállalkozási Szerződést kötöttek (továbbiakban: Szerződés)

A 2013. évi rendkívüli Dunai árvíz akadályozta Vállalkozót a munkavégzésben és az árvíz okozta károk miatti helyreállítás előre nem kalkulálható többletfeladatokat tett szükségessé, a Megvalósítás Időtartamának Meghosszabbítása miatt Vállalkozónak olyan többletköltségei merülnek fel, melyeket előre nem láthatott.

Vállalkozó fentiek miatt benyújtotta 4. sz. Végső Vállalkozói követelését, mely alapján jogosultnak tekinti magát a teljesítési határidő módosítására és a szerződéses ár kiigazítására.

- 1.2. Felek megállapodnak abban, hogy a Közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. tv. 303. § (1) bekezdése alapján a Szerződés „**2. Ellenszolgáltatás összege és fizetési feltételek**” és a „**3. A teljesítés határideje**” pontjait az alábbiakban kifejtésre kerülő indokok alapján, közös megegyezéssel az alábbiak szerint módosítják, figyelemmel arra, hogy a Szerződés megkötését követő időszakban a szerződéskötéskor előre még nem látható olyan okok merültek fel, amelyek miatt a szerződés a Vállalkozó és Megrendelő lényeges és jogos érdekét sérti.

1.3. Hivatkozások

4. sz. Végső Vállalkozói követelés: Vállalkozó igénye a Megvalósítás Időtartamának Meghosszabbítására és a Szerződéses Ár kiigazítására a 2013. évben felmerült Vis Maior helyzet és Megbízó Kockázatai közé tartozó körülmények következtében.

A Dunán levonuló árvíz miatt elrendelt veszélyhelyzet helyszínt érintő elrendelését követően Vállalkozó a FIDIC ÁSZF 20.1 alcikkelye alapján 2013. június 11-én tette meg bejelentését. Vállalkozó 4. sz. Végső Vállalkozói Követelését 2014. január 27-én nyújtotta be Mérnöknek.

2. A szerződésmódosítás indokai

2.1 A szerződésmódosítás indoka a 4. sz. Végső Vállalkozó Követelés, mely a „2013. évi rendkívüli árhullám okozta költségdöbbletek illetve határidő módosítása”

A Szerződés KSZF 8.4. alcikkelye alapján:

Kivételesen kedvezőtlen éghajlati viszonyoknak az alábbi meteorológiai, hidrometeorológiai, hidrológiai és talajvíz viszonyok minősülnek:

- az I. fokú árvízvédelmi vagy belvízvédelmi készütség 45 napot
- a II. fokú árvízvédelmi vagy belvízvédelmi készütség 20 napot
- **a III. fokú vagy rendkívüli árvízvédelmi vagy belvízvédelmi készütség 10 napot folyamatosan meghaladja**
- a munkaterületre hulló csapadék mennyiség a 15 nap alatt a 120 mm-t meghaladja
- a talajvíz szintje 90 napnál hosszabb ideig 1,0 m-el meghaladja az Ajánlati dokumentáció mellékletében csatolt Talajmechanikai szakvéleményben rögzített nyugalmi talajvízszintet.

Az időtartam meghosszabbítására csak abban az esetben kerülhet sor, ha ezek a kivételes viszonyok a Vállalkozó által kidolgozott és a Mérnök által elfogadott ütemtervben foglalt munkák végzésében akadályozzák a Vállalkozót.

A készütségi fokozatokra vonatkozó igazolásokat a területileg illetékes Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóságtól, a csapadékviszonyokra vonatkozó igazolást az Országos Meteorológiai Intézettől a Vállalkozónak kell beszerezni. A talajvíz szintjére vonatkozó adatokat a Vállalkozónak, a Mérnök folyamatos ellenőrzése mellett kell dokumentálni.”

Vállalkozó a hivatkozott feltételek szerint tekinti magát jogosultnak az árvíz okozta kiesés miatt a teljesítési határidő módosítására és az árvízkárok, valamint a Megvalósítás Időtartamának Meghosszabbítása miatt a szerződéses ár kiigazítására.

2.2 Felek előzőekkel összefüggésben rögzítik, hogy azon nagyságrend, mellyel Vállalkozónak az adott helyzetben általában, elvárható módon számolnia kellett és ennek megfelelően az ésszerű és elvárt üzleti kockázatvállalás keretében Vállalkozó számolt is, nem képezi vonatkozó vállalkozói követelés és jelen szerződésmódosítás tárgyát.

2.3 Előzőek alapján a FIDIC ÁSZF 4.12 Alcikkelyére [Előre nem látható fizikai körülmények], 8.4 Alcikkelyének [A Megvalósítás időtartamának meghosszabbítása] (b) és (c) pontjára, a 17.3 Alcikkelyének [A Megrendelő kockázata] (h) pontjára, 19.4 Alcikkelyére [A Vis Maior következményei] valamint a 20.1 Alcikkely [A Vállalkozó követelései] előírásaira hivatkozással a Szerződéses Ár kiigazításának és a Teljesítési határidő meghosszabbításának szükségessége merült fel.

3. A teljesítési határidő módosításának indoka

Szerződő felek rögzítik, hogy a teljesítési határidő módosítására alapvetően a 2013. évi rendkívüli Duna árvíz következményeire vonatkozóan benyújtott 4. sz. Vállalkozói követelésben leírtak figyelembe vétele vételével került sor. A teljesítési határidő 151 nappal megnövekszik, így a szerződés szerinti teljesítés határidejének időpontja 2014. augusztus 29-re változik.

A Felek között 2014. február 24-én létrejött Jegyzőkönyvben Megrendelő és Vállalkozó rögzítették a teljesítési határidő 2014. augusztus 29-re való módosítását: "A Szerződésben foglalt kötelezettségek, azaz a még teljesítési igazolással le nem zárt feladatok teljesítésének végső időpontja 2014. augusztus 29."

4. A szerződéses ár módosításának indoka

A Vállalkozó által benyújtott, jelen szerződésmódosítás mellékletét képező 4. sz. Végső Vállalkozói követelést az Országos Vízügyi Főigazgatóság, mint Megrendelő részben indokoltnak és megalapozottnak tartotta, és azokat az alábbi összeggel hagyta jóvá.

Összesen: 76.787.652,- Ft, azaz hetvenhatmillió-hétszáznyolcvanhétezer-hatszázötvenkettő forint.

A 4. sz. vállalkozói követelés jóváhagyását követően a Szerződés 2.1 pontjában meghatározott feltételes összeg teljes mértékben felhasználásra kerül a Közreműködő Szervezet jóváhagyása alapján.

5. A vállalkozói követelésben bemutatott és alátámasztott, szerződéskötést követően a szerződéskötéskor előre nem látható okok következtében beállott körülmények miatt a szerződés a felek lényeges jogos érdekét sértő rendelkezéseknek a 2003. évi CXXIX. Kbt. 303. §-ával összhangban álló módosítása megalapozott és indokolt. A szerződéskötést követően felmerült előre nem látható, és fel nem róható okból előállt többlet kötelezettségek okán nem lehetséges a Szerződésben meghatározott vállalkozási díj ellenében teljesíteni, az előállt költségvonzatok annak a nagyságrendjét meghaladják, a feltételes összeg, valamint a projektterhelék terhére a szerződésmódosítás indokolt.
6. **Vállalkozó rögzíti, hogy a fenti pontokban elfogadott összeg az igényeinek a Megrendelő részéről nem vitatott a Szerződéses Ár kiigazításaként Megrendelő által elismert értéke. Vállalkozó ezért a 4. sz. Végső Vállalkozói Követelésben szereplő, fennmaradó igényeinek irányadó eljárásrend (Választottbírói eljárás) keretében történő érvényesítési jogáról nem mond le, ezzel kapcsolatban jogfenntartással él mindazonáltal felek későbbiekben kísérletet tesznek a békés megegyezésre.**
7. A 4. sz. Végső Vállalkozói Követelések részben történő elfogadása szükségessé teszi a Szerződés módosítását. Az ezen dokumentumban foglaltak a Kbt. 303. §-a által támasztott feltételek fennállását egyértelműen igazolják, alátámasztják. Felek ezen dokumentumokban előadottakat jelen pontban és a fentiekben túl megismételni nem kívánják figyelemmel arra, hogy azok a jelen szerződésmódosítás elválaszthatatlan mellékletét képezik. A Felek által megvizsgált körülmények együttese megalapozza a Kbt. 303. § (1) bekezdésének az alkalmazását.


8. A szerződésmódosítás tartalma

Felek az alábbi módosításokat rögzítik:

A Szerződéses Megállapodás 2.1 pontja az alábbiak szerint módosul:

„A Szerződés egyösszegű (átalányáros) típusú.

A Szerződés elfogadott végösszege: 3.672.784.651,- HUF, azaz hárommilliárd-hatszázhetvenkétfélmillió-hétszáznyolcvannégyezer-hatszázötvenegy forint. Az elfogadott vállalkozói követelés összege 76.787.652,- Ft, azaz hetvenhatmillió-



hétsszáznyolvanhétezer-hatszázötvenkettő Ft. A szerződés szerinti feltételes összeg - 65.000.000 Ft,- HUF teljes egészében felhasználásra kerül. Az elfogadott követelés és a feltételes összeg különbözete -11.787.652 Ft- a projektartalékból kerül kiegészítésre. A felek rögzítik, hogy a szerződésben meghatározott tevékenység az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 142.§ -ának megfelelően fordított ÁFA hatálya alá esik.

A Szerződéses Megállapodás 3.1 pontja az alábbiak szerint módosul:

A Vállalkozó a Létesítmény szerződés szerű megvalósítását **2014. augusztus 29-ig** köteles teljesíteni.

9. Jelen szerződésmódosítás 1. sz. melléklete (Szerződéses Ár bontása) elválaszthatatlan részét képezi a Szerződéses Megállapodás jelen módosításának, továbbá jelen szerződésmódosítás értelmezése során annak elválaszthatatlan tartalmi részét képezik a fentiekben hivatkozott 4. sz. Végső Vállalkozó Követelés, az ezekre vonatkozó Mérnök vélemények, a KSZ és a KFF elfogadó nyilatkozatai, valamint Megrendelő döntései.
10. Felek megállapítják, hogy jelen szerződésmódosítás a Vállalkozási Szerződés (Szerződéses megállapodás, Különös feltételek, FIDIC Általános feltételek) fent nevezett pontjain túli kikötéseit nem érinti, tehát a Szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlan tartalommal továbbra is érvényben maradnak.
11. Jelen megállapodás a Vállalkozó és a Megrendelő együttes aláírásával lép hatályba.

Készült 6 eredeti példányban, amelyből 4 eredeti példány Megrendelőt, 2 eredeti példány pedig a Vállalkozót illeti meg.

MEGRENDELŐ:



.....
Molnár Béla főigazgató
Országos Vízügyi Főigazgatóság

Kelt: Bp. 2014. 07. 10.....

PÉNZÜGYI ELLENJEGYZŐ:

Márta
.....
Marsi Márta, gazdasági főigazgató-helyettes
Országos Vízügyi Főigazgatóság

JOGI ELLENJEGYZŐ:

Dr. Borbára Marcell
.....
Dr. Borbára Marcell, jogi és közbeszerzési vezető
Országos Vízügyi Főigazgatóság

VÁLLALKOZÓ:

DD Konzorcium

.....
név
Vállalkozó (Doprastav a.s.)

Kelt: 2014. 07. 10.....

.....
név
Vállalkozó (Dömper Kft.)

Kelt: 2014. 07. 10.....

DÖMPER Kft.

H-2541 Látatlan
Dunapart hrsz.: 1605/2., Pf. 12.

9

Kul

**DUNA-PROJEKT 01.05 védelmi szakasz, fővédvonal fejlesztés
(Mosoni-Duna bal part)**

1. számú szerződés módosítás

Megnevezés		Ajánlati ár nettó	Áfa 27%	Ajánlati ár bruttó
A Építési munkák				
1. fővédvonal fejlesztés				
1.1	Fővédvonal fejlesztés a 15+195 - 30+253 tkm szelvények között	2 341 995 934	632 338 902	2 974 334 836
1.2	Burkolt töltéskorona 13+357 - 21+826 tkm között	225 767 498	60 957 225	286 724 723
1.3	Mentett oldali zárt szivárgó 10+100 - 11+200 tkm között (Pataháza)	123 621 232	33 377 733	156 998 965
1.4	Mentett oldali zárt szivárgó 20+600 - 21+460 tkm között (Zámoly)	123 481 296	33 339 950	156 821 245
1. Főlétesítmény összesen		2 814 865 960	760 013 809	3 574 879 769
2. Műtárgyak				
2.1	Újfalui szivattyúállás elbontása	1 927 538	520 435	2 447 973
2.2	Mártonházi szivattyúállás átépítése	12 972 995	3 502 709	16 475 704
2.3	Zámolyi zsilip átépítése	313 581 645	84 667 044	398 248 690
2.4	Dunaszegi zsilip átépítése	183 015 019	49 414 055	232 429 074
2.5	Gázkeresztezés	697 238	188 254	885 492
2.6	Betétgerenda tároló	7 788 060	2 102 776	9 890 836
2. Főlétesítmény összesen		519 982 495	140 395 274	660 377 768
A Építési munkák összesen		3 334 848 455	900 409 083	4 235 257 538
B. Egyéb építéshez kapcsolódó munkák				
1.	Kivitelezési terv	117 787 645	31 802 664	149 590 309
2.	Megvalósulási terv	11 778 764	3 180 266	14 959 030
3.	Árvízvédelmi terv	2 561 107	691 499	3 252 606
4.	Tervezői művezetés	19 972 561	5 392 591	25 365 152
5.	Régészeti szakfelügyelet	12 361 958	3 337 729	15 699 687
6.	Vízügyi szakfelügyelet	54 392 615	14 686 006	69 078 621
7.	Természetvédelmi szakfelügyelet	14 107 176	3 808 938	17 916 114
8.	Üzemeltetési, kezelési és karbantartási kézikönyvek elkészítése	3 840 933	1 037 052	4 877 985
9.	Mérnöknek nyújtandó szolgáltatások	13 889 023	3 750 036	17 639 059
10.	Létesítmény megvalósítását jelző tábla	2 036 087	549 743	2 585 830
11.	Lőszermentesítési terv	8 420 675	2 273 582	10 694 257
B. Egyéb építéshez kapcsolódó munkák összesen		261 148 544	70 510 107	331 658 651
C. Nettó összköltség (A+B)		3 595 996 999	970 919 190	4 566 916 188
D. Változtatások				
E. Vállalkozói Követelések				
VK-04	4. számú Vállalkozói Követelés 2013. évi árvíz Vis Maior	76 787 652	20 732 666	97 520 318
E. Vállalkozói Követelések összesen		76 787 652	20 732 666	97 520 318
Szerződéses Ár mindösszesen:		3 672 784 651	991 651 856	4 664 436 506

